

今日東區

胡鴻柱敬題

期九零百一第

系聞新院學仁樹：版出
道翠慧山馬寶角北：址地
四六九六一七五二：話電
二七七二八七五：真傳
司公刷印昇日：印承

品賣非

坡斜險危個多有區東 名有上榜均道山台炮道廟后天

(本報訊) 雨季將至，經過了去年觀龍樓護士牆崩塌慘劇後，斜坡的安全備受各方關注。在二月初，建築處向市政局匯報了市轄下斜坡之安全測量報告。其中東區有多個斜坡被列為「高度危險斜坡」。

市政局轄下場地共有二百一十九個斜坡。而根據建築處在二月初向市政局提交的斜坡危險報告，其中二十五個斜坡被列為高度危險，包括位於炮台山道、天后休憩公園的三個斜坡。斜坡評估報告特別強調，所列出的危險程度，並不代表斜坡的穩固程度，而是預測斜坡一旦出現問題時，可能危及人命的機會。

據土力工程署發言人黃先生表示，天后廟道休憩園之斜坡剛完成了穩固工程，經測量後亦顯示斜坡穩固。他謂，土力工程署會監察全港各區的斜坡，定期測量其安全度。當發現斜坡結構有問題時，便會通知斜坡之負責人。如屬私人斜坡，便會發信通知其業主進行維修，而若屬政府轄下管理的，則會通知有關部門，進行修葺工程。

黃氏又補充，他們測量斜坡之安全度時，是根據其建築結構內的泥成份、土壤黏性、斜度、離民居距離、斜坡內水份含量、地質等等混合計算。最後得出一個安全分數。分數愈高，表示危險程度愈高。

黃氏表示，各斜坡危險程度的劃分，並非單以其安全分數分級，而是把全港斜坡的得分作比較。在相對大分數較高者便會被劃為高度危險。相對較低分者，則其危險級數較低。所以其安全度之劃分，是與其他斜坡比較較危險而已。

他又補充，政府土力工程署是不會對各斜坡進行測量，以確保其安全度數的可靠性，及斜坡的最新近情況。所以各斜坡之得分、危險程度亦會時常有變化，不能單以某一期的評估報告為準。

社論

港府最近成立專責小組，研究推動政府內部使用中文。另外，由律政署編定的《英漢法律詞匯》第一卷經已出版，直至年底，香港所有法律條文將會有中文初稿。公務員事務司施祖祥表示，港府雖然積極改善使用中文，但不會訂立時間表催谷，只會順理成章地改進各部門的中文使用。

過往，港英政府對推動政府內部使用中

港府宜加快使用中文

文並不積極，現要在九七前將一直以英語為主要語文的殖民地政府改用中文，談何容易呢！

距離回歸祖國只剩下八百多天，為使九七後的語文能順理交接，避免浪費公帑、減低行政效率，推廣中文使用已經是勢在必行，而不是順理成章般簡單。

如果政府再沒有一套妥善、完備的政策

中巴又生意外 婦人被拋出車

(本報訊) 繼較早前巴士發生夾乘客客拖行事件後，日前東區發生一宗罕見的交通事故：一名老婦被一輛行駛中的巴士拋出車外。幸而當時並未發生嚴重意外，因而沒有發生嚴重意外。

事件發生於四月四日，六十八歲酒樓女工梁女士下班後於鯉魚涌英皇道登上一輛巴士，但巴士在糖廠街的交通燈前停下時，梁氏突然從中門跌出車廂之外，倒於馬路的慢線上。巴士上乘客見發生意外，立時通知巴士司機停車。傷者隨後被送往東區尤德夫人醫院診後，情況普通，現已康復出院。

梁氏憶述事發經過時表示，她上車後還沒

專題：
三鐵齊加價，市民負擔更重。
人物：
跆拳道教練霍貴全，致力培訓運動員。



「少用膠袋，自備購物袋」這句口號時常在宣傳廣告中聽見，但幾多人真正做到？像圖中一幕——市民左右手均攜著塑膠袋的情況，仍時常可見。究竟，香港人何時才會落實地嚮應？

街市環保 市民支持

(本報訊) 由市政總署、區域市政署、房屋署和香港房屋協會合辦，環境保護署及消費者委員會協助進行的「街市減用膠袋運動」，已於本年一月開始在勵德邨街市推行。

雖然這項響應環保和加強市民對環保意識的運動，在四月六日已結束。

環保署羅先生說：「這運動的成效，尚要留待調查和評估。有關結果估計要到五月中才有公布。」

他又說，環保署會繼續與零售業協會合作，積極向市民推廣環保訊息。

根據勵德邨的一位居民梁太太表示，她很支持「街市減用膠袋運動」，但在購買魚類和肉類，她覺得膠袋較為方便。

此外，勵德邨街市的其中一位商販陳太指出，這個環保運動推行期間，普遍都受到居民支持，而她更改用舊報紙來替顧客包裹蔬菜。

七姊妹道部份永久封閉 運輸署允三個月後檢討

(本報訊) 由於東區區議員反對北角七姊妹道部份在四月七日正式封閉後，丹拿道改為雙行路，故運輸署答允三個月後作出檢討，必要時會改為單行線。

在北角電照街至琴行街的一段七姊妹道封閉後，運輸署會施行一套中期交通安排，將擴闊了的丹拿道改為雙向行車，以便駕駛人士，及衡量車輛流量的負荷。

王國興及另一位東區區議員陳得偉等，在正式封閉部份七姊妹道的前三天，即四月四日，曾與應邀的運輸署高級工程師程錦昌，實地視察封路後安排的可行性。而程錦昌已答應在三個月後作出檢討，並會再考慮其餘三項建議。

王國興稱，運輸署未接納的三項建議包括：將丹拿道改為琴行街至電照街的單方向行車；開放電照街至琴行街一段英皇道的禁區，給現在要轉入丹拿道上落乘客的小巴；及在加闊了的丹拿道增設交通燈。

他說，以上建議是因為擔心擴闊後的丹拿道，車輛流量增加，造成交通混亂，影響行人安全。而丹拿道一帶有多幢住宅樓宇，其中丹拿花園設有停車場，而電照街至琴行街的地盤，興建後也設有停車場，故進出車輛會與路上的雙向行車，形成樽頸式混亂。

據觀察，封路後丹拿道的車輛流量，明顯地比封路前為多，而市民在沒有交通燈的情況下橫過丹拿道，也造成一定危險。王國興指出，丹拿道作雙向行車後，尤其是在繁忙時間，情況不可接受。

對於運輸署答允三個月後作出檢討，並再考慮其餘三項建議，王國興表示不太樂觀，因為去年行政局在區議會及附近居民反對下，仍決定封閉七姊妹道。不過他希望這個不會是援兵之計，而運輸署更會實事求是。

房協加租近一倍 幼稚園將面臨倒閉

家長教師師持橫額向局立請願

（本報訊）港島勵德邨一間幼稚園的家長及教師，不滿房協加租近一倍半，令幼稚園面臨倒閉危機。家長及教師更手持橫額往立法局申訴，向議員請願，要求把租金重新釐訂至合理水平。

幼稚園家長教師會主席郭振基指出，勵德邨幼稚園於今年一月廿四日接獲房協通知，九月生效的新租約會由現時的月租一萬六千元，大幅調升至三萬八千元，即加幅達百分之二百三十七。

郭先生說：勵德邨幼稚園是邨內唯一的幼稚園，開辦三年來，一直表現良好，他質疑房協對非牟利幼稚園瘋狂加租，牟利式商舖卻只象徵式加租百分之十至三十，殊不合理。

勵德邨幼稚園校長劉藝林表示，幼稚園開辦至今，一直虧蝕，每年虧蝕約廿多萬，其實房協於去年三月已通知幼稚園不再續約，引起家長教師不滿，擴大了事件。此事最後得到平息，房協同意續約一年，須以收生情況，作為再定新約的準則。

期間收生小，導致成本增加。為此，校方曾向教育署申請租金津貼，但一直未有回覆，若房協不肯將幅度調低至百分之三十，幼稚園將會面臨倒閉。

家長教師會顧問陳建國指出，幼稚園開辦後可作何種用途，懷疑房協有心迫幼稚園關門而改作商業用途。

其他家長表示，邨內只有一間幼稚園，他們擔心停辦後會引致極大的不便。接見代表的立法局議員陸恭蕙表示，他們會在立法局召開特別會議，會向房協詢問租金釐訂的準則。

房協發言人指出，當局以不同方式計算商舖，故兩者不能相提並論，而後者的計算方法，是徵收總收入的百分之二十五，但所根據的基礎是教育署批准之收生數目及學費水平，而非幼稚園實質的學生人數。

（本報訊）本報最近接獲市民投訴，指琴行街近七姊妹道一段馬路缺乏過路設施，導致行人過路時十分危險。

記者現場查證，發現此段路確實沒有任何過路設施，加上七姊妹道一段永久封路，（現為建築地盤），令使用琴行街車輛增多。

尤其是在繁忙時間更為嚴重，有許多士及泥頭車出入，對市民造成很大不便。

據悉，此段路兩旁均為地盤，更時常有貨車上落貨，阻礙市民視線，但這段路卻是居住於丹拿道市民每日必經之路。

居住在丹拿花園附近的梁小姐表

琴行街之過路設施 行人過路險象橫生

（本報訊）本報最近接獲市民投訴，指琴行街近七姊妹道一段馬路缺乏過路設施，導致行人過路時十分危險。

記者現場查證，發現此段路確實沒有任何過路設施，加上七姊妹道一段永久封路，（現為建築地盤），令使用琴行街車輛增多。

尤其是在繁忙時間更為嚴重，有許多士及泥頭車出入，對市民造成很大不便。

據悉，此段路兩旁均為地盤，更時常有貨車上落貨，阻礙市民視線，但這段路卻是居住於丹拿道市民每日必經之路。

居住在丹拿花園附近的梁小姐表



遊樂設施遭毀壞 為市民帶來不便

（本報訊）鯉魚涌公園的兒童遊樂場開放約一年，深受小朋友及家長歡迎。然而場內的設施已有不同程度的損毀，為市民帶來不便。一位市民投訴，該兒童遊樂場內三個鞦韆已毀壞，而破爛的鞦韆已被拆去多時，卻仍未獲重新安裝。

在現場實地的查證下，有關管理處已在鞦韆架上掛上告示牌，說明將於五月間把鞦韆裝回。同時，場內一個鐵架上的車軌型遊樂設施也有損毀，並由有關人員用繩索綁上，加上貼有「危險待修」的警告牌，提醒遊人小心安全。

一些遊人指出，每逢假日期間，該遊樂場內遊人甚多，無論家長或小朋友都非常歡迎當中的設施。聽聞其中一些設備遭人弄毀，像鐵架上的車軌玩樂設施也在不久前被毀，希望用人仕愛惜公物。

記者所見，兒童遊樂場內豎有告示牌，說

（本報訊）負責解釋，場內設施開放約一年，便出現若干程度的損毀，並非設施質料不耐用的問題，因同類的設施裝設於其他公園，亦沒有在短期內發現損毀的情況，主要原因是使用率高，及一些遊人不適當使用所致。

公園管理處的人員已加強巡視，若發覺有人故意破壞，便會交由警方處理。

柴灣小販擺賣 阻塞行人通道

（本報訊）柴灣小西灣巴士總站與商場地舖之間的行人路上，有許多小販擺賣，將巴士總站重重包圍，嚴重阻塞行人通道。

居住在邨內的黃婆婆表示，小販非法擺賣的情況去年已經開始，今年益加嚴重。每天下午都有大量小販聚集，長年累月滋擾附近的居民，對衛生環境造成影響之餘亦阻礙居民出入。她希望市政處能儘快處理問題及增派人手到該邨進行掃蕩小販行動。

東區區議員陳耀德就有關居民處聯手採取行動。而市署人員會繼續留意上址小販擺賣情況。



屋木置空村坑菜芽 所之身藏友道成易

北角寶馬山近雲景道的芽菜坑村一列空置木屋，近半年來曾發生過多次火災。附近居民要求有關當局盡快清理該區木屋。

芽菜坑村的村民早於大半年前已獲政府安置遷出，現場遺下數十間空置木屋，但由於地處偏僻，經常引來許多偷渡者以此作為棲身之地，將空置木屋作犯罪溫床，且經常有「道友」在木屋內吸毒，因此便引起多次火災。

較大的火警發生於三月下旬，現場面積很大，火勢迅速升為二級，一度向靠近慧翠道山邊蔓延，而火警中升起濃煙，遠在九龍亦可看見。

記者曾到訪過芽菜坑村，發覺房屋署有張貼告示，表示該署會於九四年十二月十六日清拆空置木屋，但大部份靠近山腳的木屋仍未被清拆。

東區地政署高級測量師藍先生表示，政府已着手處理芽菜坑村木屋清拆的問題，並且需要多個部門通力合作才能處理。

而房屋署清拆小組發言人張先生解釋，芽菜坑村空置木屋一向都有進行清拆，只是逐步來處理，目前他亦有與警方聯絡，希望警方多派警員往上述巡邏。

投訴已去信市政總署署長及東區市政署小販組反。市政總署署長林志鈞已將此問題交由港島區衛生環境助理署長處理。

最後，東區市政署小販組發言人表示，該組較早前已得悉有關情況，且常派員到場取締，唯在執行上存在困難，因該處與小西灣邨辦事處管轄範圍太接近，每當該組人員到場採取檢控行動時，那些小販便迅速竄進邨內藏匿，令該組人員處聯手採取行動。而市署人員會繼續留意上址小販擺賣情況。

「今日東區」分類小廣告

讀者惠刊分類廣告，請填妥附表，連同廣告費。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院新聞系LG-109「今日東區」廣告部。每段大字四個小字三十一個。每期五十元，不折不扣。

茲函附港幣 元支票。

由一九 年 月 至一九 年 月 止共 期如用劃線支票，抬頭請寫上「EASTERN NEWS」刊戶： 電話：

賽比唱歌屆二十第社韻樂仁樹 力戮出演者賽參 佳應反烈熱氛氣

【本報訊】台下觀眾正等待台上的參賽者拋棄手上的螢光棒，只要誰人手上的螢光棒發光，就知樹仁學院樂韻社第十二屆歌唱比賽獨唱組的冠軍得主了。

結果，由社會系四年級的余小雯在眾參加者中脫穎而出，憑着「苦戀」勇奪桂冠。另外，取得合唱組冠軍的則是由參賽者譜上新詞的「心的盼望」所得。

該比賽在四月十三號晚，假座於樹仁學院邵美珍堂舉行，由獨唱組比賽揭開序幕，每當參賽者出場獻藝，全場觀眾都報以熱烈的掌聲，特別是參賽者們的支持者，當所擁護的歌手出場時，更吶喊助威，以增加聲勢。

由於大會設有「最真情流露獎」，故此，參賽者們都在台風上花心思，務求突出個人風格，其中以演譯「我與你」的張啟榮最成功，以他自創的舞步、獨特的服飾，再加上他於表演結束前一刻的大灑「金粉」舞姿，勝得該獎。

獨唱組比賽之後，就是合唱組比賽，其中一隊以清唱形式演譯「心的盼望」，帶來觀眾耳目一新的感覺。至於，合唱的男女每演譯到情深之處，更手牽手或作情深的眼神交流，萬分投入。

當晚大會更送出小量的鐳射唱片，並預先收藏在觀眾席下，由嘉賓梁漢文在演出時，告知台下觀眾，他們忙著看自己椅底，看是否成為幸運兒之一。

經過嘉賓嘉賓的演出後，便是揭曉得獎結果，大會請獨唱組進入最後三名的參賽者出場，每人奉上一支預先安排的螢光棒，但是只有得分最高的參賽者手上的螢光棒才會發光，結果，余小雯的螢光棒發出點點光芒，眾人都知獨唱冠軍就是她了。而合唱組冠軍則由唱「心的盼望」的工管系一年級五人組奪得。整個比賽在一片歡呼聲中圓滿結束。

小啟

本報「校園行動／投稿」版徵求小品和散文稿件，約六百字，可附上圖片，但文章與圖片必需未經公開，內容不可涉及誹謗及人身攻擊，編輯有權刪減，也有權決定刊出與否，稿件一經寄出不予發還。

有意投稿者，請寄北角寶馬山慧翠道十一號一零九室今日東區總編輯收，並於信封底附上姓名和聯絡電話。

●深圳二奶村的宣傳單張樣本

為天下有情人一線牽
女士們 先生們：
千金易得 知音難覓

本“中心”是經市政府批准成立的全民性、國家政府社會服務機構，主管部門為深圳市羅湖區民政局。

“中心”將以一種新穎、超脫、快捷的方式，竭誠為單身人士、廣交四海友，會五洲朋，提供美好的結交友機會。

“中心”將會為您安排各種形式，多種多樣，豐富多彩的舞會，沙龍聚會，將您帶入一種輕鬆、愉快、自然和親友好的氣氛中，找到你夢寐以求的紅顏知己或志同道合的如意伴侶。

“中心”已有全國各地、各年齡、文化素質高、正當職業未婚單身男女，大量女方照片資料，欲尋求港澳台海外男士征婚交友，免費看資料，即可約見，服務至成功為止。

一場緣份一次人生，請你多給自己一個選擇的機會。歡迎你。

賞觀落日好去處 海怡半島為首選

香港是一個石屎森林，想欣賞自然景色就得不到郊外去，不過今次向大家介紹的地方，不是在郊區，而是位於港島南區——海怡半島。

海怡半島的黃昏正是她最特別之處。不少錯認以為欣賞日落是必須要長途跋涉到郊外的地方，但是海怡花園絕對可以滿足大家看日落的慾望。

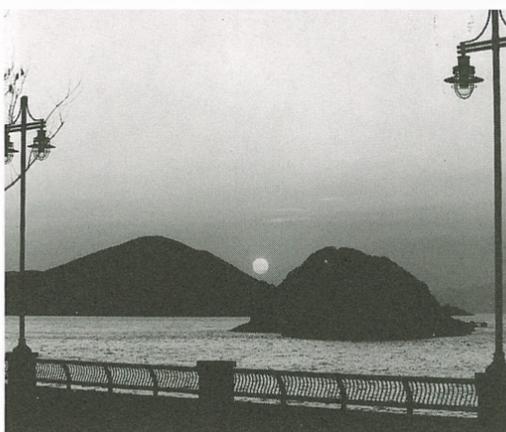
海怡半島位於鴨洲的西面，面向着南丫島。因為她面向西面，所以在黃昏時太陽就不可以不路經此地。不論是春、夏、秋、冬，這裏也可以觀賞到壯觀的日落情景。

欣賞日落最合適的地方是在海怡半島長長的海堤公園上，這個公園沿着河堤建設十分近似沙咀東部的海濱公園。

這裏不但吸引了欣賞日落的遊人也吸引了很多喜歡垂釣的人仕，因為長長的欄杆提供了一個合適的支撐點到魚杆的定位，所以釣魚人仕在此樂極不疲，收穫也甚豐富。

前往海怡半島，可在摩頓台乘搭五九二號巴士，或乘搭隧道巴士二七一號到達，遊人下車後向着海堤的方向前進，便可以到達海堤公園。

人生中可以觀賞到日落的次數也許不多，所以以記緊攜帶相機拍下美麗的時刻吧！ 葉志豪



●海怡半島的日落景色，令人心醉。

場面感人的畢業禮

【本報訊】「原來世界怎麼變友好的心不損……」，一班將畢業的何東官立工業女中的中五學生，於第四十一屆畢業禮的歡送集會上，以歌聲表達離愁別緒之情，場面感人。

是次歡送會由校長何嘉旋女士主持開幕儀式，何校長於致詞的時候，勉勵學生無論讀書或就業，也要以真誠待人，這才是真正的成們獻花以表達同學的一番心意。

學生代表於致謝詞時亦感謝校長和老師的多年教導，於五年中學生涯中，令她們學懂了書本知識和做人道理，實是終身受用。

接着，一班演技精湛的同學演出一幕名為「我的學校生活」的話劇，內容講述一班學生由最初升上中四至最後快將會考的成长過程。

她們由最初對老師的教導感到煩厭不已，至最終明白老師的苦心，令她們能夠積極地面對人生的長路。

繼精彩話劇後，歌詠團以悅耳歌聲演唱「同路人」及「友誼萬歲」兩首歌曲，以表達離愁別緒之情。跟着是邀請各班班主任上台，向他們獻花以表達同學的一番心意。

至於畢業禮的高潮，是全體同學起立唱「千載不變」這首歌，不少同學眼泛淚光，有些更甚至泣不成聲，使動聽的歌聲，感人的氣氛籠罩着整個禮堂。

這個歡送會在一陣悅耳的歌聲下結束。相信她們心中也希望如歌詞般所寫：「彼此有真友情，連綿千載此生不變……」

考試局實行新措施

【我會帶備多部收音機，確保不受干擾，而且也可安心一點。」應屆考生阿文說。

香港考試局在今年中學會考英國語文(課程乙)聽解測驗中，更改了考試模式，就是透過電台廣播試題，代替以往由個別試場提供音響設備，各自播放試題，因此考生需自備收音機到場應考。

考試局這項新措施，據悉有兩大目的；首先，是可以集中所有考生在同一時間應考，接受同一試題的測試以示公平，取代以往將考生分為五組在不同時間應試的做法。

其次，是藉此改善廣播試題時的接收效果，避免由於各試場音響設備質素參差而影響考生的考試成績。

任何考試模式都難以完美，原因是收音機收試題時是很容易受其他電波干擾，因而影響考生作答，責任應由誰負呢？

此外，由於一部普通的耳筒收音機需花上數百元才能獲得，對於一些家境清貧的考生來說，需花上較高價錢購買良好的收音機應試，實在是百上加斤。

另一方面，這次新的轉變，最大得益卻是音響器材公司。每年大約有十二萬考生應考聽解測驗，為了保證能「順利應考」，接收到較佳的效果，考生們大多購買一部新收音機，此舉無疑直接增加小型收音機的銷量。

戴子傑

考生需自備收音機

何謂「邊緣遊戲」？「邊緣遊戲」就是介乎犯法與未觸犯法例的曖昧界線的遊戲。

近年的青少年在面對困難時，常以玩樂解脫自己，逃避現實。而現在時興的玩意更加可說是有點「邊緣遊戲」的性質。

以「拉小提琴」為例，青少年利用刀片在手臂上劃上一道道的傷口，有些甚至深如割傷。

最初，這些青少年是藉着傷口滲入名為「郵票」的軟性毒品，待時間久了，就當作是考驗勇氣，然後互相炫耀疤痕的多少。

此外，有些青少年在極其憤怒之際，會赤手空拳或以頭撞向玻璃窗，弄致血流披臉。甚至更有手持玻璃插向身體部份以發洩其憤怒。這令家長、教師、

青少年玩邊緣遊戲 家長教師社工關注

家長和教師等應清楚了解這些青少年背後的目的，同時更要了解他們這種行為能否滿足他們的心理。那麼，大家就能幫助他們找出其他積極、正面的選擇去解決問題。

其實，在面對各種不同的困難時，青少年的出現失落、迷茫、甚至出現自殘、向身體部份以發洩其憤怒。這令家長、教師、

鄭君信



備責並昂激情民國菲令吊問被備女菲。能無府政

化治政遭案一備菲 劣惡趨轉係關國兩 果結選大響影段手弄派黨菲疑

（本報訊）菲律賓女備被問吊一事，形成新、菲兩國之外交關係出現緊張，亦令事件變得政治化。有評論認為，除了新加坡本身司法嚴刑、保持政治權威外；亦是因為菲律賓在其五月的大選中，反對黨為了打擊執政黨而煽動民憤，務使執政黨在選舉中失利所致。

據香港樹仁學院新聞系高級講師俞淵若表示：從新加坡上看，菲籍女備孔泰普西翁犯謀殺罪應判死刑，雖然備受菲律賓國民的唾罵，但新國都保持其原則精神，尊重法官的判決及法庭的仲裁。在處理菲律賓事件上，以堅守國法為原則，力求公正嚴明。

他又稱，雖然菲律賓國民高呼喊冤，抗議新國判死刑，輿論壓力也直指新國，唯新加坡依然固我，尊重法則；菲律賓政府雖表強烈不滿，但都不能阻止，因這屬於干預內政。

菲律賓方面，俞淵若的見解為：一國內人民的怨聲載道，全因他們深知海外菲僑多受僱主欺壓、虐待等不公平對待，故在問吊事情上，有如切膚之痛、身同感受。而國民的情緒愈益高漲，指責新國誤判之餘，同時也嚴指菲政府政府在處理這件事情上，毫不出力，漠不關心。

可見民情澎湃這股力量，加促事件推向政治化！

俞淵若稱：「這次的新菲問題，很大可能與菲律賓即將來臨的五月選舉有關。」她補充：一些反對黨為着打擊拉莫斯政府，就乘此問吊菲備之便，在國內推波助瀾，引起民憤，務使執政黨在選舉中失利。

正由於國民也有一定的影響力，故在菲備問吊這事上，未盡全力，不負責任。這些做法，無疑是想安撫國民情緒，從而獲取信任，以在五月的大選中取勝。

從菲備問吊以致新、菲兩國之外交關係出現問題，全是因菲律賓的五月大選而解發出來。然而，當菲律賓的大選過後，俞女士認為一切應較為平靜，而新加坡與菲律賓之間的關係也應該會緩和些。

海外勞工，待遇欠佳

（本報訊）菲律賓僱工孔泰普西翁於三月十七日在新加坡問吊事件發生後，有關菲律賓海外勞工的權益受到適當保障這問題，引起公眾注意。

菲律賓每年均有很多人往外地工作，至去年為止共有六萬多人，菲律賓待遇不公投訴亦隨之增加。

就以去年香港為例，菲備接獲不公對待的投訴亦不少，平均每日有百分之八十以上，而毀約所佔的比率則高達約百分之八十三，與這些權益的保障確有商榷。

菲律賓駐香港領事館 LABOUR ATTACH

SONZ表示，要執行保障外地勞工的權益，需要當地警方、勞工處、人民入境事務處的互相合作，再加上領事館的協助，才能達到理想效果。除了人權法外，當地的勞工法例也會保障在那裏工作的菲律賓人。

當接獲一些投訴時，他們會交與有關部門作出調查，使那些海外勞工得到應得的待遇及權益。

她續稱：以香港為例，當菲律賓海外勞工得到不公平待遇時，他們可

日期	事件描述
九三年四月一日	一艘本港漁船在果洲群島以東被公安船追截。
九三年八月廿六日	大陸公安為追截一艘「大飛」，闖入西貢淺水灣游泳區，險撞及泳客。
九四年一月廿八日	大陸海關船被發現於西貢海面。
九四年三月廿二日	大陸巡邏船於萬宜水庫以東海面截查漁船。
九四年五月廿日	大陸公安船在西貢大鵬灣以東，追截並登上一艘貨船搜查。



此艘五十三號水警輪，便會遭大陸公安人

（本報訊）大陸公安再度越境「執勤」，香港水警再次受辱於公安機槍下，港府高層卻下令要「低調處理」，引起公眾強烈不滿。

上月十八日，珠海公安部門一艘緝私艇，闖進西貢對開海面，企圖押走一艘「拖躉」及船上兩名香港船員，水警接報到場阻止，反被公安擊槍指嚇，港府高層下令「水警一勿攪對抗」，水警只好看着兩人被押走。

中國官員強調：「緝私艇上執勤人員懷疑拖船及躉船進行走私活動，扣查時在中國水域，但一夜之間漂流了四十多公里，才進入香港水域。並且，兩地走私情況嚴重，執法正視這個問題。」

港府仍屬英國管治，大陸執法人員已越境執法人擔憂九七之後，是否能夠真正落實「港人治港，一國兩制」？因此，公眾人士認為港府應向大陸執法人員闡明情況表明態度，否則不但影響港人信心，更打擊本港司法部士氣，因此務必要正視這個問題。

法船隻為了追逐走私船隻，茫茫大海裏又沒有清楚界線給看見，難免有誤會發生。公眾人士對此解釋甚為不滿，界線問題只在乎尊重與否，亦未曾聽聞有水警回闖進華界執法的案例。

另外，立法局議員亦猛烈批評港府此舉，其中劉慧卿公然評擊港府：「有無搞錯！」

目前香港仍屬英國管治，大陸執法人員已越境執法人擔憂九七之後，是否能夠真正落實「港人治港，一國兩制」？因此，公眾人士認為港府應向大陸執法人員闡明情況表明態度，否則不但影響港人信心，更打擊本港司法部士氣，因此務必要正視這個問題。

菲表關注，盡力協助

雖然菲政府開始關注到外地勞工的待遇問題，但仍寄望將來作出適當的改善。這既可保障國民權益，且有助國家本身的發展。

日期 (星期)	事件
三月卅一日 (星期五)	羅馬尼亞發生十年來最嚴重空難。一架 A310 型噴射客機，在雷暴中墜毀，機上五十九人全部罹難，失事原因，相信與人為錯誤無關。
四月一日 (星期六)	美國維持和平部隊正式完成在海地的軍事任務，把權力移交予聯合國，為海地民主發展揭開新紀元。
四月二日 (星期日)	菲律賓警方早上突擊搜查馬尼拉卡洛甘市郊一公寓，拘捕了六名阿拉伯人，並搜獲大量武器及炸藥。當局認為他們跟九三年美國紐約世界貿易中心爆炸案的被告楊索夫有關。
四月三日 (星期一)	捷克總統哈維爾指出，捷克爭取加入北約正取得新動力，並指在公元二千年前達到目的。
四月四日 (星期二)	菲律賓回教游擊隊洗劫南部伊皮爾鎮，屠殺五十三人，政府懷疑該組織與國際恐怖組織有聯繫。
	土耳其總理奇萊爾反駁德國批評土耳其軍進入伊拉克北部，並堅稱土耳其軍隊有權在當地清剿庫爾德游擊隊。
	俄羅斯總統葉利欽簽署了一項法案，強制停留在俄境內超過三個月的外國人，囚犯及難民必須進行愛滋病測試。歐洲議會及愛滋病活躍分子齊聲譴責。
四月七日 (星期五)	蘇格蘭地方選舉，保守黨全軍盡墨，英格蘭與蘇格蘭三百年來之統一局勢將受嚴重威脅。
四月九日 (星期日)	巴勒斯坦解放組織轄的加薩地帶兩個猶太人殖民區附近，發生兩宗自殺式炸彈襲擊事件，造成七死四十五傷。伊斯蘭聖組織及哈馬斯已分別對兩宗事件承認責任。
四月十日 (星期一)	根據民意調查及較早時的投票結果顯示，藤森總統以壓倒性票數贏得選舉，連任秘魯總統之職；不過主要對手古拉爾則指競選情況不公平。
四月十二日 (星期三)	日本警方拘捕疑與東京地鐵毒氣事件有關的「真理教自治大臣」——新友光。新友光是真理教教主麻原彰晃的高級副手，其落網反映警方在調查該教派的過程中取得很大進展。
四月十四日 (星期五)	真理教預言日本將發生另一場災難，日本警方為求避免另一場恐怖襲擊，動員三分之一警員戒備。
四月十六日 (星期日)	歐洲聯盟與加拿大大達成捕魚協議，結束在北大西洋的捕魚權益糾紛，協議制訂新配額及監察措施，防止對日趨削減的魚存量作過度捕捉。西班牙雖不滿協議內容，惟最終亦接納條款。
四月十七日 (星期一)	菲律賓外交部長羅羅洛，因菲備孔泰普西翁在新加坡被處決一事，引咎辭職。他希望其辭職，可令這事件的爭論告終。菲律賓人指稱外交部在事件中沒有盡力，而早前菲律賓總統委員會更表示孔泰普西翁之死可能是出於司法失當。

練教全貴霍的段三帶黑道拳跆

員動運代一新訓培極積 層高更至推術武將力致

【本報訊】把跆拳道引入更高級的階層，拳道時已由當時任助教推層至各高級會所和俱樂部，是國際跆拳道黑帶三段霍貴全教練的目。

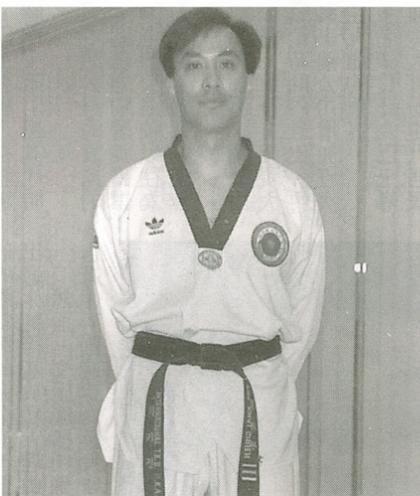
霍教練自十一歲起便學習中國功夫，三年後轉學跆拳道。霍SIR在五年前正式開始他的教練生涯，現為數個道場的教練。他在工作外還要犧牲那多麼私人時間去教學，背後究竟有甚麼推動力呢？他笑言能見到自己所教出來的學生一天天的進步，成為新一代的跆拳道運動員，已是一個很大的鼓勵。

未當教練之前的霍SIR是個積極參與香港本地和外博擊比賽的運動員。他認為當教練和運動員是兩個不同的階段，所得到的滿足感和成就感都是不同的。

霍SIR的學生雖然年紀小小，卻已是身穿黑帶制服的師兄師姊，

談到他們的教練，學生們收起平時「跳跳紫」的一面而變得一本正經起來，表示對教練的佩服和尊重。那一份不是令人望而生畏的尊敬，而是對教練的技術、待人處事和多年來他亦師亦友關係中演變出來的一份尊敬。

那麼直到現在，霍SIR對於他的跆拳道生涯，還有什麼理想和抱負呢？他理想然後隨隨地說：「可能目前環境和我的理想仍有一段距離，但我希望有一天能嘗試跆拳道千人操的表演，那便是我的理想。」但願霍SIR的理想能早日達成，亦可堅持着跆拳道精神，訓練出新一代的跆拳道運動員。



● 霍教練希望辦一個千人操表演。

【本報訊】很多人都有一個錯誤的觀念，認為跆拳道是一種好勇鬥狠的運動，而且學武之人多是用來自衛及攻擊別人，但當讀者看完這篇訪問後可能對跆拳道改觀，而且能對其有更深入的解。

跆拳道可強身健體 男女皆宜有助修身

已經是世界跆拳道黑帶五段的胡樹文教練表示，跆拳道是源於韓國的一種武術，在香港，現時學習此種武術的人為數過萬。年齡方面亦非常參差，由五歲至五十歲不等，他們大多是學生或在職人士。為何此種運動吸引那麼多的人來學習呢？胡教練說：「原因是跆拳道不但可

以強身健體，亦對個人修身有用處，而且亦能養成不屈不撓的精神，可謂一舉兩得。」

跆拳道是一種非常講求紀律，協調及禮貌的武術。國際跆拳道黑帶三段教

現在學習跆拳道男性比女性為多，而霍教練表示，可能一般人覺得跆拳道所需的體力比較多，所以隨着思想的改變漸漸亦多了一些女性學習。



● 館內陳列一些舊式相機，避彈衣及防毒面具等。

紅樓有歷史價值 政府宜列為古蹟 未有證據孫中山曾居於此

【本報訊】位於屯門青山農場的紅樓，本來只是一個普通出售農產品的地方，但因為它與辛亥革命有着密切的關係，而據聞國父孫中山先生亦曾在此居住，因此深受歷史學家的關注。

據資料顯示，紅樓的所在地青山農場大約於一九〇〇年由香港富商李紀堂所建，佔地數百畝。該農場表面作耕地及畜牧之用，但暗裏卻是從事革命活動者作避難及收藏武器之用。革命黨同盟

會成員黃興和汪精衛均曾於青山農場留宿。

紅樓則建於二〇年代，政府欲將紅樓拆建作為發展用地，多個團體表示十分關切，最近有一個名為「保護紅樓古蹟委員會」的組織成立。會員包括中、港、台三方面代表；而古物諮詢委員會亦要求港府儘快將青山農場列為古蹟。

孫中山與紅樓的關係雖然未得證實，不過，港府已決定將青山農場改建成為「歷史公園」。

【本報訊】「A B C D，大頭綠衣」這句話相信大家也聽過，但你們真正見過「大頭綠衣」嗎？在香港山頂甘道的警察博物館，就存有一套複製的「大頭綠衣」制服，其實這件是十九世紀末的華籍警員的制服。

這間博物館的門面不太起眼，但步入館內，卻有一番風景。

據該館館長梁小姐介紹，博物館共有四個展覽室，包括有介紹警察歷史、毒品、三合會及專題的展覽室，總面積有五百六十平方米，展品數目多達五百餘種。

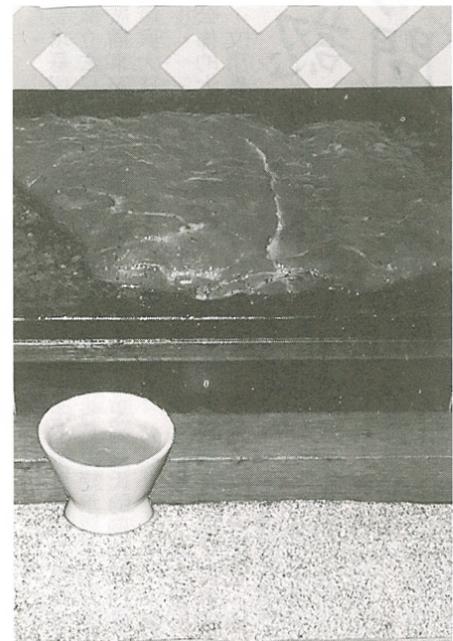
喜歡看警察歷史及裝備的朋友，警察歷史展覽室絕對不會令你失望。因為在這裏收藏着警察歷年的裝備，有不少珍貴的歷史圖片及歷史檔案。

而毒品展覽室及三合會展覽室，卻充滿罪惡感，因為這兩個展覽室展出的全是連毒器材，如假背心、假聖經……等，當然少不了大麻、鴉片、白粉的樣本。

三合會展覽室主要介紹三合會的歷史、活動及其成員所遵照的規條和儀式，什麼「雙花紅棍」、「四二六」也可在此看到。

而專題展覽室是用舉辦關於警察制服演變的展覽，屆時相信會吸引不少人。

該館，亦另設有專人講解的參觀，錄影節目，報告及音帶……等服務。相信這樣可以更具體地把警察的工作展現人前。



● 擇選君任可，多搭配料汁的烤燒石岩

烤燒石岩山亞拉瑪喜 膩肥不絕 · 鮮新法食

【本報訊】如果你想試試用喜瑪拉亞山岩石燒烤的滋味，石塊可維持二十分鐘的高溫，才慢慢降溫，也因石塊本身有高聚溫的特性故極適合燒烤之用。

基本上，石燒的最大賣點是肉類，所以對肉質的要求非常嚴緊，非新鮮上乘之肉不要，故常需供應商裏試食肉，以求品質的保證，另外汁料搭配上也有很大自由，會有酸甜汁、辣椒汁及黑椒汁同時上桌，任君選擇。

除了創新的食法外，店內的裝飾也顯出店主的心思，店內四周飾上各種不同的裝飾及乾花，加上木桌椅，給人一種家庭的感覺，但最為特別的，卻是絕不起眼的混泥土看台下只見用混泥土造成的一層，但只要細心一看便會看出葉子的踪影。

（本報訊）如果經過電爐加熱的處山岩石燒烤的滋味，石塊可維持二十分鐘的高溫，才慢慢降溫，也因石塊本身有高聚溫的特性故極適合燒烤之用。

基本上，石燒的最大賣點是肉類，所以對肉質的要求非常嚴緊，非新鮮上乘之肉不要，故常需供應商裏試食肉，以求品質的保證，另外汁料搭配上也有很大自由，會有酸甜汁、辣椒汁及黑椒汁同時上桌，任君選擇。

除了創新的食法外，店內的裝飾也顯出店主的心思，店內四周飾上各種不同的裝飾及乾花，加上木桌椅，給人一種家庭的感覺，但最為特別的，卻是絕不起眼的混泥土看台下只見用混泥土造成的一層，但只要細心一看便會看出葉子的踪影。

屯門巴士專線試驗 影響青山公路行車

各界反應毀譽參半·圖尋求徹底解決方法

【本報訊】屯門公路巴士專線試驗計劃，在三月二十五日正式實行。試驗時間為早上六時半至九時正。由屯門掃管埔至荃灣以西一段往九龍方向行車線，劃為巴士專線。其他由屯門公路往九龍的車輛，禁止在小橋及深井交匯處駛離屯門公路。

此次巴士專線試驗計劃為期三星期，當試驗完畢後，當局作出檢討，以確定作出長遠實施此計劃。在首日的試驗計劃中，巴士專線暢通無阻，而其他往九龍車輛的行車線，卻提早出現了車龍情況。車龍更一度伸展到屯門中心。而巴士車程只能節省五分鐘，較原先估計可節省十五分鐘為低。

至於第二天試驗計劃，是首次在非假日試行，巴士在駛入掃管埔巴士專線入口時稍受阻，但其他時間也頗為暢順。

對於首兩天屯門公路的實施的巴士專線計劃，助理運輸署長呂崇義表示滿意，因屯門公路較以往為暢順。尤以巴士專線，普遍暢通無阻。

呂崇義更認為有部份車輛改用吐露港與青山公路，致沒有出現大量車輛集中在繁忙時間內駛出。再加上巴士公司與小輪公司增加班次，配合來疏通往九龍的乘客。

至於屯門多名議員認為巴士專線試驗計劃，雖對大部份屯門居民有利，但此計劃並不是徹底解決屯門公路交通擠塞的最好辦法。他們促使政府當局應在青山公路旁興建第二條屯門公路，連接青馬大橋和三號幹線，這才能徹底解決向題。

一位新界的團體代表呂先生投訴巴士專線試驗計劃，影響他們的士同業的營業額。因他們不能使用小橋與深井的交匯處，較以往由屯門接載乘客往荃灣中程耗時為多。

【本報訊】最近，有很多問題圍繞着文康廣播科，包括該部門是否需對大球場噪音問題負責任；這是否導致文康廣播科蘇耀祖提出退休申請；以及其申請是否意味對港督將改務官「大換血」的不滿；加上蘇耀祖本身的性騷擾醜聞謠言等，皆令人不能不索解究竟之間有否關係呢？

將於九月底正式離職的蘇耀祖的上述四個問題一一予以否認。

他更聲言對惡意而無根據的性騷擾謠言不置評論；而他的離職亦與其他政府高官相繼離職無關。而對於大球場問題，蘇耀祖強調他的離職與此完全扯不上關係。他提出退休純粹基於私人理由。

然而，文康廣播科蘇耀祖此時宣告退休，普遍認為與大球場報告有關。

蘇耀祖否認退休申請 與大球場問題有關係

【本報訊】蘇耀祖則反駁謂文康廣播科只是政策部門而非執行者。不過，蘇氏後來改變其強硬態度，承認了當初對調查大球場噪音問題一點未有全面顧及，務求改善。

蘇耀祖則反駁謂文康廣播科只是政策部門而非執行者。不過，蘇氏後來改變其強硬態度，承認了當初對調查大球場噪音問題一點未有全面顧及，務求改善。

蘇耀祖則反駁謂文康廣播科只是政策部門而非執行者。不過，蘇氏後來改變其強硬態度，承認了當初對調查大球場噪音問題一點未有全面顧及，務求改善。

王梁錦珊成首位 女助理警務處長

【本報訊】她是第一位高級女警司及女總警司，更是首位華人機場指揮官，現在還成為首位女助理警務處長，此位以慣做阿一的女仕便是王梁錦珊。

王梁錦珊對自己能成為揚名有此成就，王梁錦珊表示十分欣慰。她說，她認為男女警員均有平等發展機會；她指出女警佩槍計劃已在試驗中，相信女警的工作範圍及地位將會逐步提升。

對於能在工作上脫穎而出及受不了每年對着一樣的課程，她結果捨教鞭而投身警界。但當教師的父母、姐姐都大力反對，性格固執的她卻堅持自己的理想，現在證明她的選擇是正確的。



王梁錦珊是首位高級女警司。

行政局批准三鐵加價 地下鐵平均加幅較高

【本報訊】行政局於三月廿九日，同意三條鐵路之申請，由今年五月一日起增加票價，加幅介乎百分之六點八至八點九之間。地鐵的平均加幅較高，為八分之七點八，單程票價短途加五角，長途加一元；儲值車票的收費幅度，則由現時的三元一角至九元七角，加上三元六角至十九元。

九廣鐵路公司轄下的火車及輕鐵，平均加幅為百分之七點一，其中火車加幅較低，為百分之六點八，輕鐵則加至百分之八點九。

地鐵主席馬達誠於記者會上表示，地鐵公司必須透過調整車費，彌補成本的上升，支付利息、償還債務，以及改善服務，包括安裝全新的訊號系統及增添列車，以加強列表現。

車班次及減低列車的擠迫情況。九廣鐵路公司董事阮德添表示，該公司提出的加幅已考慮到各種因素，包括通脹、市民接受程度、對資金的需求，以及其他交通工具對九鐵構成的競爭，但他不同意輕便鐵路的業務會對九鐵構成加價壓力。

行政局議員錢果豐，在行政局討論三鐵加價申請後表示，三鐵今次申請的加價幅度是合理的。他又稱，公共交通機構需要擴充及改善服務，是需要資金投資的，故當公司有盈利時就不批准加價，是不合理的。

民間監管公共事業聯委會負責人劉千石，指責地鐵公司在財務狀況穩健，去年盈利達十億的情況下仍大幅加價，是罔顧民生的表現。



「今日東區」出版委員會
 督印人：黃夢麟
 社長：陳淑娟
 總編輯：馮淑嫻
 副總編輯：游慧嫻、梁綺蓮
 廣告部經理：溫淑華
 公關部經理：陳小敏
 發行部經理：蘇曼怡
 攝影主任：譚達成
 執行編輯：樹仁學院新聞系三年級同學
 記者：樹仁學院新聞系二年級同學
 發行：樹仁學院新聞系一年級同學

港府準備修訂條例 致力打擊色情漫畫

【本報訊】色情漫畫充斥報攤的情況日趨嚴重，文康廣播科遂向立法局提交《淫褻及不雅物品管制（修訂）條例草案》，規定「不雅刊物」一律要以不透明封套密封。但漫畫界人士大多反對這一「一刀切」措施，並建議實施漫畫三級制。

目前，本港刊物以二級制界定，第一級是適合兒童及任何人士閱讀；第二級是可能不適合兒童閱讀。而修訂仍建議實行二級制，但把第二級完全列入「不雅」，更須完全以封套密封，並加上佔封面百分之二十的警告字句。

由於此修訂存有「灰色地帶」，漫畫界人士認為會直接打擊漫畫筆的創作自由，令製作受制肘，所以由十一間出版社，超過六成的漫畫主筆更組成「關注修訂不雅物品條例小組」。

該小組發言人祈文傑估計，現時市面有一成漫畫屬於第一級，而超過八成是介乎兩者之間。他認為此等刊物適合青少年閱讀，且為大部份家長接受，如被列入為不雅刊物，會剝奪青少年的閱讀選擇。

他建議港府把第二級不雅刊物再分兩類，一類為「不適合十八歲以下人士閱讀」，包括不能有裸露、過份渲染暴力等內容；另一類為「嚴禁十八歲以下人士閱讀」，實行漫畫三級制。

報界亦反對修訂建議，因為令他們在書前做更多工作，加重負擔。但其中一位報販李先生卻贊成「二級制」，因不雅刊物以膠套封好，能增加神秘感，吸引青少年的好奇心，相信銷量更佳。

身為消費者就讀中三的梁同學，認為應該維持現狀，因「二級」及「三級」制會剝奪閱讀漫畫的選擇權。

地鐵是三鐵中加價幅度最大。



地鐵主席馬達誠於記者會上表示，地鐵公司必須透過調整車費，彌補成本的上升，支付利息、償還債務，以及改善服務，包括安裝全新的訊號系統及增添列車，以加強列表現。